


**TELECAMERA CON RIVELATORE E LAMPADA INCORPORATI**
**WonderTrack DCL-300P (b/n) / DCL-300CP (colore)**
**1. PRECAUZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA**

- Prima dell'installazione leggere attentamente queste istruzioni per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente del prodotto.
- Dopo aver letto queste istruzioni per l'installazione, accertarsi di averle riposte in un posto sicuro per un uso futuro.
- In queste istruzioni per l'installazione vengono usate diverse immagini grafiche per attirare l'attenzione del lettore su importanti informazioni e sull'effettivo funzionamento del prodotto e per avvertire su situazioni in cui esiste un rischio di lesioni personali o di danno al prodotto o ad altri beni.


**ATTENZIONE**

Questo simbolo segnala una situazione che comporta il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte, qualora venga ignorata la segnalazione.


**AVVERTENZA**

Questo simbolo segnala una situazione che comporta il rischio di lesioni e di danni e perdita di beni, qualora venga ignorata la segnalazione.

**Esempio di simboli**


Questo simbolo segnala le azioni che devono essere accuratamente evitate. I dettagli delle azioni da evitare sono scritti vicino al simbolo. (Il simbolo a sinistra indica che il prodotto non deve essere smontato).



Questo simbolo indica le istruzioni che devono essere seguite accuratamente.


**ATTENZIONE**

**AVVERTENZA**

Non utilizzare o far funzionare questo prodotto vicino a materiali infiammabili.

Per evitare il rischio d'incendio, non coprire mai il prodotto con materiali infiammabili, quali carta o indumenti o collocare tali oggetti vicino al prodotto. Questo punto è molto importante data la possibilità che la lampada sia attivi quando non sono presenti persone.



In caso di funzionamento anomalo, togliere alimentazione.

Se la lampada rimane accesa dopo segni di funzionamento anomalo, quali la presenza di fumo o strani odori, c'è il rischio d'incendio o di scariche elettriche. Non appena si notano dei segni di funzionamento anomalo, togliere alimentazione, accertarsi che il prodotto sia stato sicuramente disattivato e contattare il vostro fornitore o l'azienda che cura l'assistenza tecnica. Non cercare di riparare il prodotto da soli, dato che ciò è estremamente pericoloso.



Non installare il prodotto in aree con condizioni estremamente bagnate e umide.

Malgrado questo apparecchio sia resistente alla pioggia normale, non dovrebbe mai essere installato in posti soggetti ad elevata umidità quali un bagno, o in posti dove il rivelatore possa essere esposto direttamente all'acqua. Inoltre, non installare mai l'apparecchio dove l'acqua possa essere spruzzata sul prodotto (ad esempio vicino ad un impianto d'irrigazione da giardino). L'acqua spruzzata sull'apparecchio aumenta il rischio di scariche elettriche.



Seguire attentamente tutte le istruzioni d'installazione.

Per un funzionamento sicuro ed efficiente, sono molto importanti la posizione installata di "Alto" e "Basso" e l'orientamento del prodotto. Per installare la lampada correttamente, accertarsi di seguire tutte le istruzioni contenute nelle istruzioni d'installazione. Un'installazione errata può causare incendi o scariche elettriche.



Scariche elettriche.

Non toccare l'apparecchio se avete le mani bagnate. (anche se l'apparecchio è bagnato dopo la pioggia, non toccarlo). Per evitare il rischio di scariche elettriche quando si cambia la lampadina o si pulisce la lampada, accertarsi di togliere alimentazione.



Richiedere assistenza tecnica professionale.

Se richiesto un intervento tecnico assicurarsi di interpellare un installatore autorizzato. La legge proibisce assistenza tecnica effettuata da personale non autorizzato.



Disponibilità delle tensioni necessarie.

L'alimentazione della lampada e della telecamera è rispettivamente di 230Vc.a. e 12Vc.c. Ogni alimentazione errata può causare incendi o scariche elettriche.



Attenzione contro lo smontaggio e le modifiche.

Per evitare il rischio d'incendio o di scariche elettriche, non cercare di smontare o di modificare il prodotto.



Scottatura.

La lampadina è molto calda quando la lampada è accesa e anche appena è stata spenta. Non toccarla direttamente. Potreste riportare una scottatura.



Fissare saldamente.

Fissare l'apparecchio saldamente in una posizione stabile per impedire che l'apparecchio possa cadere. Se l'apparecchio cade, potreste subire delle lesioni. Se un conduttore si rompe quando l'apparecchio cade, si può provocare un incendio.



Manutenzione periodica.

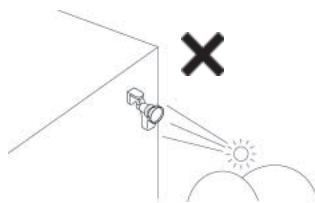
Pulire e controllare periodicamente l'apparecchio per un funzionamento sicuro. Se si rileva qualche difetto, chiamare l'installatore e far riparare l'apparecchio.



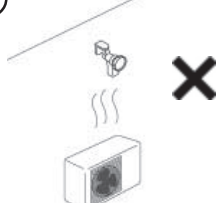
- 0.5m Questo simbolo indica la distanza minima dagli oggetti illuminati (m 0.50) Accertarsi di non mettere alcun oggetto a m 0.50 dal prodotto.

Questo simbolo indica attenzione nell'uso di lampade a luce fredda. Non utilizzare lampade a luce fredda.

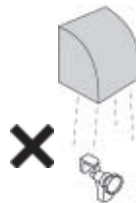
- 50°C Questo simbolo indica la massima temperatura ambiente. Accertarsi che il prodotto venga utilizzato in ambienti con temperature inferiori a 50°C.

**2. CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE**
**1**


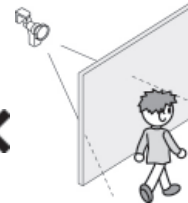
Evitare i raggi solari diretti o indiretti.

**2**


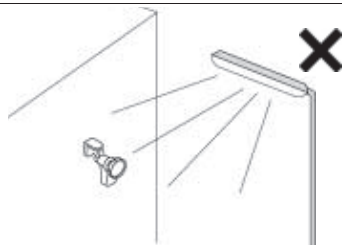
Evitare di fissare il rivelatore dove si possano rilevare movimenti d'aria di ventilatori o condizionatori.

**3**


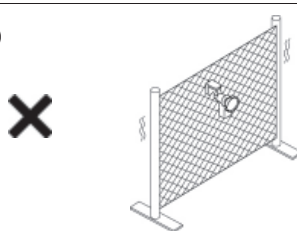
Evitare di fissare il rivelatore vicino a bocchette di aspirazione o in aree esposte a olii o vapori.

**4**


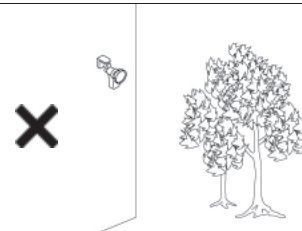
Evitare di fissare il rivelatore dove l'area di rilevazione o l'angolo di visuale della telecamera sia ostruito.

**5**


Non installare l'apparecchio vicino ad una lampada fluorescente o in aree esposte a luci intense.

**6**


Evitare installazioni poco affidabili dove vibrazioni o urti possono danneggiare il rivelatore o condizionarne il funzionamento.

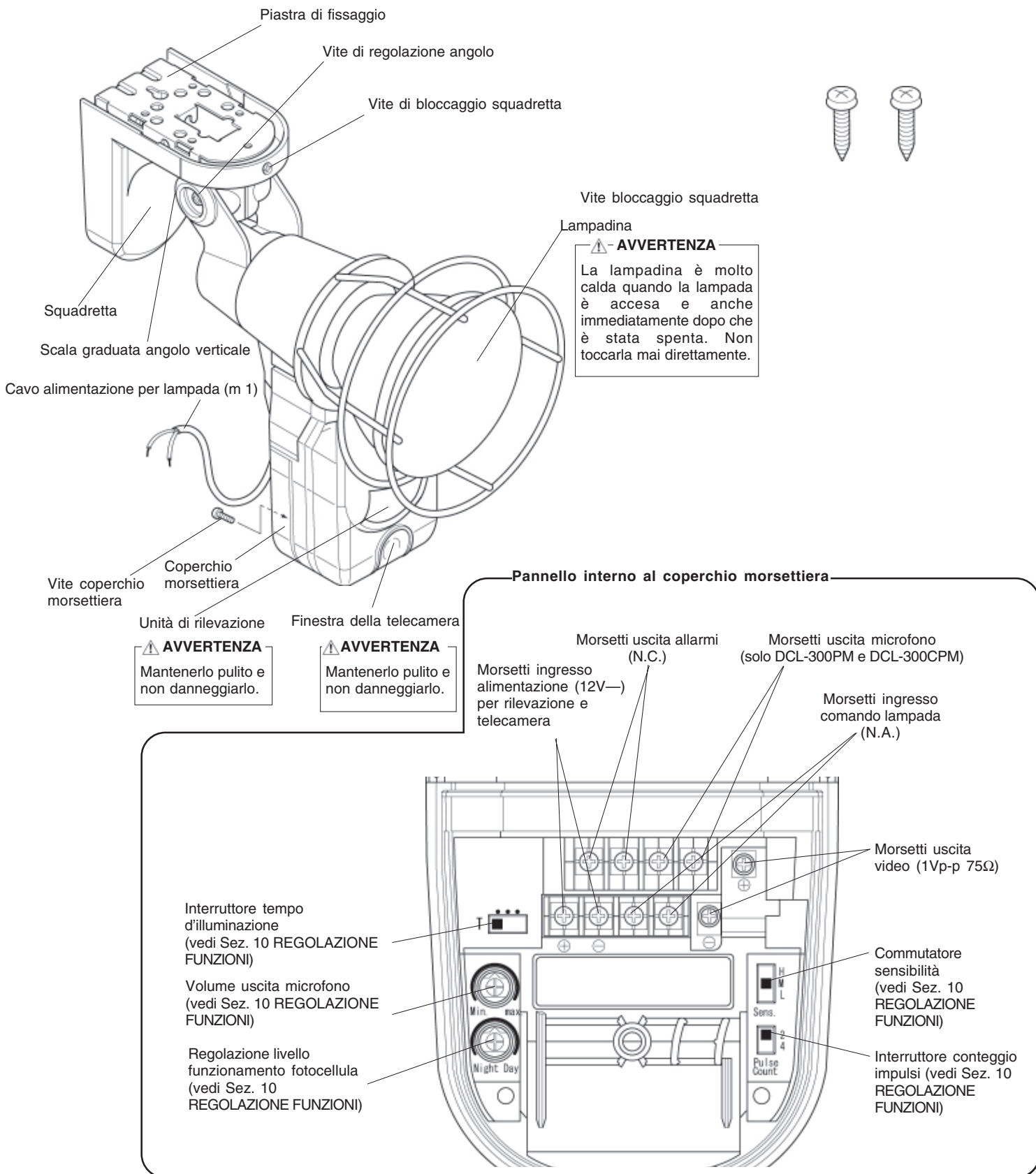
**7**


Non dirigere il fascio di rilevazione verso biancheria stesa ad asciugare, rami di alberi o altri oggetti che possano muoversi.

### 3. PRESTAZIONI

- Il grado di protezione all'acqua IP54 consente di utilizzare questo apparecchio in esterno.
- Quando viene collegato con un ingresso d'allarme ad un videoregistratore, le immagini possono essere registrate solo quando è stato rilevato un intruso.
- La lampada viene accesa dal rivelatore di movimento, che consente la registrazione di persone sospette anche di notte.
- Questo apparecchio è equipaggiato con un rivelatore di movimento estremamente affidabile.
- La morsettiera d'ingresso del comando luci consente di accendere la luce a distanza.
- Le aree di copertura della lampada, della telecamera e del rivelatore di movimento coincidono perché sono costruiti sullo stesso apparecchio. E' possibile cambiare facilmente l'area desiderata mantenendo un perfetto allineamento di tutti i componenti.
- Sono disponibili apparecchi in b/n e a colore, ciascuno può essere ordinato con un obiettivo standard o grandangolare.
- Il microfono incorporato (opzionale) può essere utilizzato per catturare le voci (Solo DCL-300PM e DCL-300CPM)

### 4. DESCRIZIONE E FUNZIONAMENTO



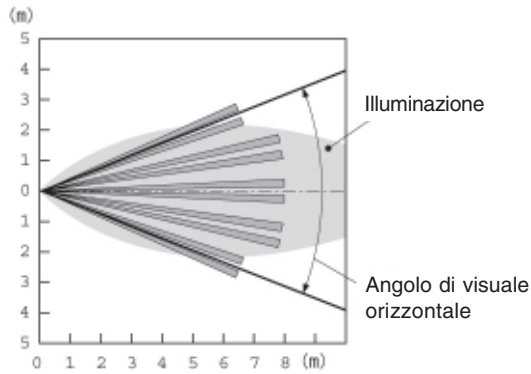
## 5. REGOLAZIONE ANGOLO DI VISUALE E TELECAMERA

Sono disponibili telecamere con i seguenti angoli di visuale. Utilizzare il modello idoneo alle necessità.

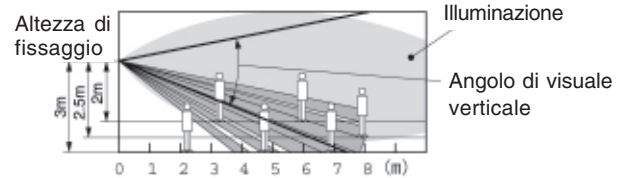
	Modello	Angolo di visuale orizz.	Angolo di visuale verticale	Distanza focale
B/N	DCL-300P-46C/DCL-300PM-46C	46°	34°	f = mm 6.0
	DCL-300P-72C/DCL-300PM-72C	72°	57°	f = mm 3.6
Colore	DCL-300CP-43P/DCL-300CPM-43P	43°	33°	f = mm 4.6
	DCL-300CP-73P/DCL-300CPM-73P	73°	54°	f = mm 3.0

### DCL-300P-46C, DCL-300PM-46C, DCL-300CP-43P, DCL-300CPM-43P

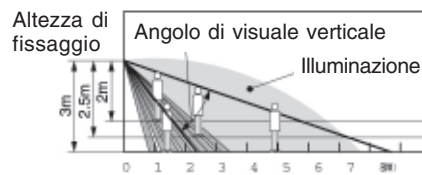
VISTA DALL'ALTO



Fascia VISTA LATERALE

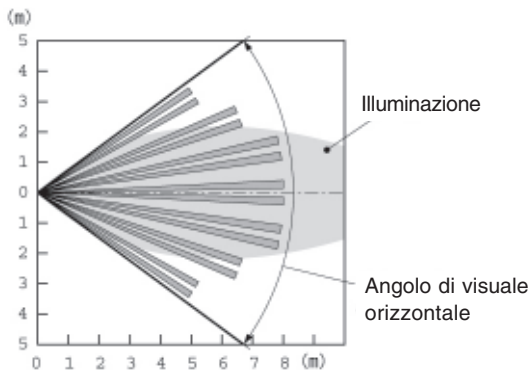


30° verso il basso VISTA LATERALE

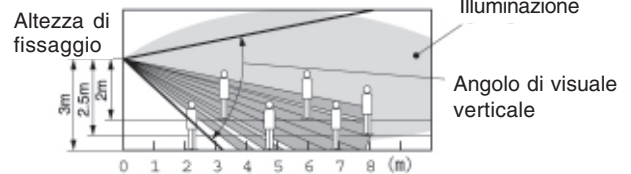


### DCL-300P-72C, DCL-300PM-72C, DCL-300CP-73P, DCL-300CPM-73P

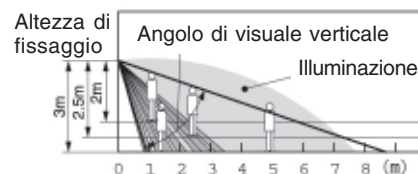
VISTA DALL'ALTO



Fascia VISTA LATERALE



30° verso il basso VISTA LATERALE

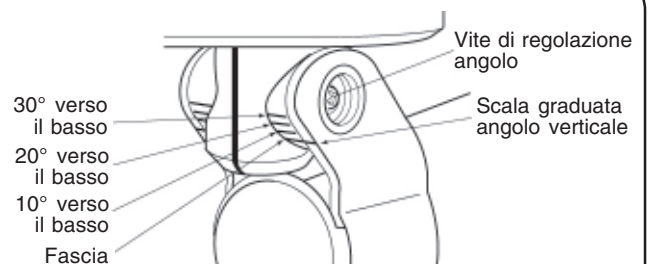


### Altezza di fissaggio standard e distanza di rilevazione

Altezza di fissaggio	Distanza di rilevazione						
	Fascia	5° verso il basso	10° verso il basso	15° verso il basso	20° verso il basso	25° verso il basso	30° verso il basso
m 2	m 5	m 4	m 2.5	m 2	m 1.8	m 1.5	m 1.5
m 2.5	m 8	m 5	m 4	m 3	m 2.5	m 2	m 1.5
m 3		m 7	m 5	m 4	m 3	m 2.5	m 2

- Una regolazione errata può causare un problema come quello di rilevare inutilmente persone assai distanti, o di mancare la fascia di persone nelle immagini registrate.
- La distanza di rilevazione può variare a seconda della temperatura ambiente o delle condizioni ambientali.

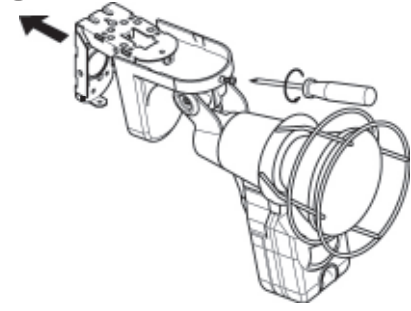
### Scala graduata angolo verticale



Regolare l'angolo verticale facendo riferimento alla scala graduata angolo verticale e alla tabella sopraindicata.

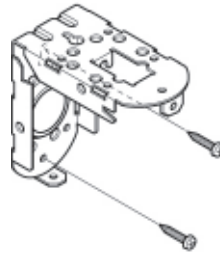
## 6. INSTALLAZIONE - 1

1

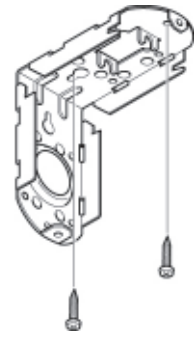


Allentare la vite di bloccaggio del coperchio e rimuovere la piastra di fissaggio.

2



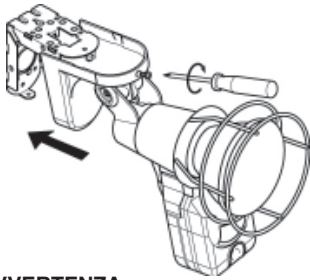
Fissaggio della piastra a parete.



Fissaggio della piastra a soffitto.

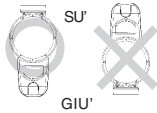
Posizionare e fissare la piastra di fissaggio.

3



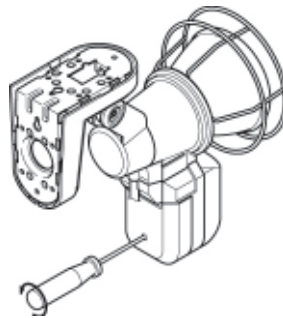
### AVVERTENZA

Accertarsi di fissare questo prodotto con la corretta parte superiore in alto. Non inclinare.



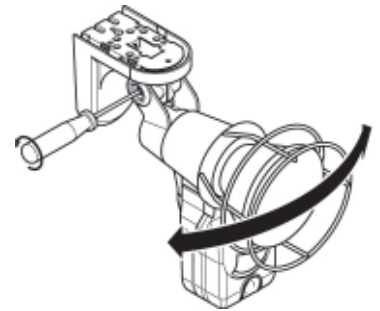
Fissare l'apparecchio sulla piastra di fissaggio e serrare la vite di bloccaggio squadretta.

4



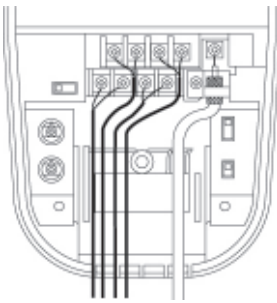
Allentare la vite di regolazione angolo e ruotarla in modo appropriato in modo da poter togliere facilmente il coperchio morsettiera. Una volta ruotata, serrare la vite di regolazione angolo e fissarla temporaneamente.

5



Allentare la vite del coperchio morsettiera e togliere il coperchio morsettiera.

6



Eeguire i collegamenti e le regolazioni. (vedi Sez. 9 COLLEGAMENTI e 10 REGOLAZIONE FUNZIONI)

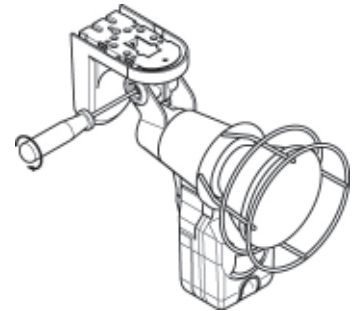
• Per Sez. 10-1 COMMUTATORE TEMPO ILLUMINAZIONE, regolarlo su "PROVA".

7



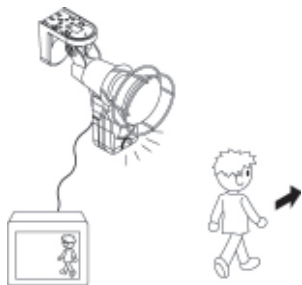
Regolare la posizione della telecamera usando un monitor.

8



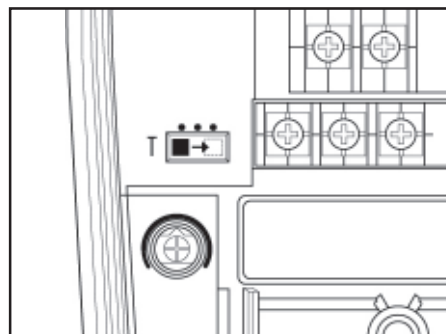
Serrare la vite di regolazione angolo per fissare l'angolo.

9



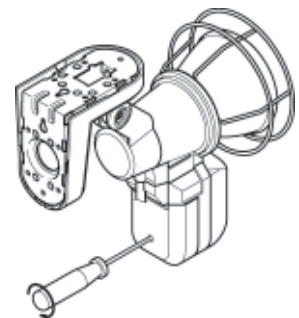
Verificare che il rivelatore funzioni correttamente. (Se l'apparecchio è collegato ad un videoregistratore con ingresso d'allarme, verificare anche che gli oggetti vengano rilevati nelle posizioni idonee e registrati).

10



Commutare il tempo d'illuminazione da "Prova" a "30 secondi" o "2 minuti".

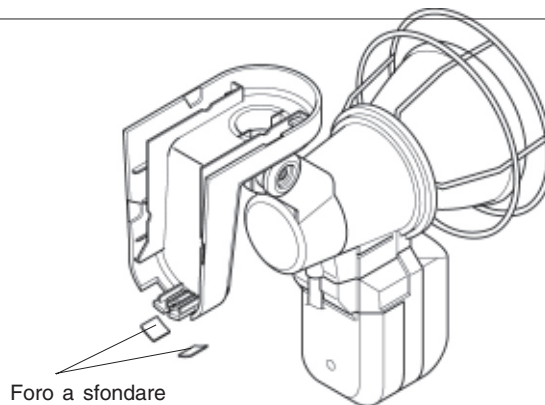
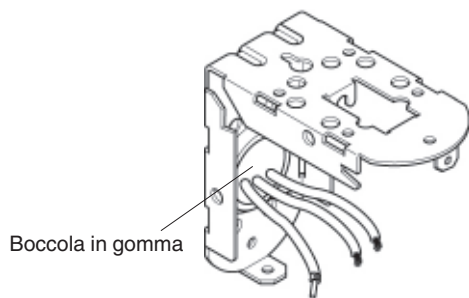
11



Rimettere il coperchio morsettiera e serrare la vite del coperchio morsettiera.

## 7. INSTALLAZIONE - 2

Far scorrere i cavi attraverso la piastra di fissaggio.

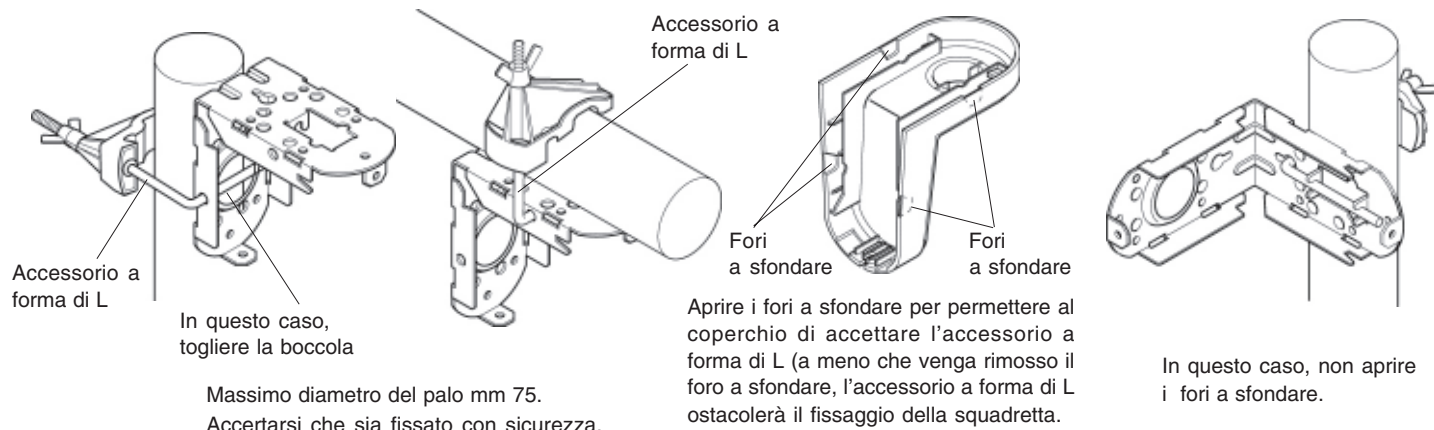


Estrarre il cavo attraverso la boccola in gomma della piastra di fissaggio e aprire i fori a sfondare nella posizione idonea dopo che la squadretta è stata riattaccata.

### Installazione del palo

- Installare il palo in modo sicuro in modo che non si muova o che possa cadere.
- Evitare se possibile di posare cavi aerei.
- Quando si fanno passare cavi in esterno, può essere necessario utilizzare cavi con guaina metallica o far passare i cavi sotto terra a seconda dei casi.

Utilizzando una piastra a morsa (V-1, opzionale)



Accessorio a forma di L

In questo caso, togliere la boccola

Massimo diametro del palo mm 75.  
Accertarsi che sia fissato con sicurezza.

Accessorio a forma di L

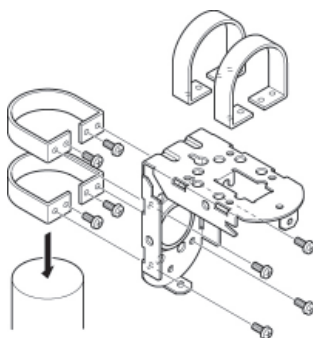
Fori a sfondare

Fori a sfondare

Aprire i fori a sfondare per permettere al coperchio di accettare l'accessorio a forma di L (a meno che venga rimosso il foro a sfondare, l'accessorio a forma di L ostacolerà il fissaggio della squadretta.

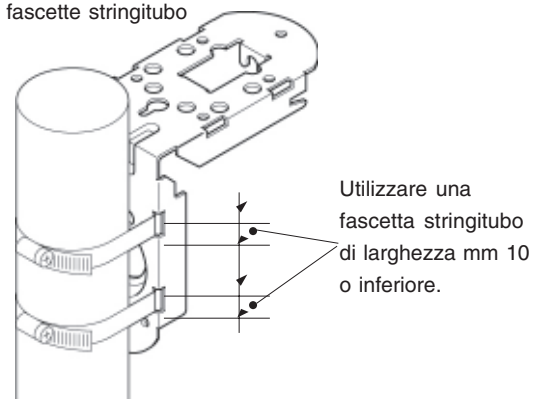
In questo caso, non aprire i fori a sfondare.

Utilizzando l'accessorio di fissaggio a palo (PA-1, opzionale)



Utilizzare un palo con diametro mm 43.  
Accertarsi che sia fissato con sicurezza.

Utilizzando delle fascette stringitubo



Utilizzare una fascetta stringitubo di larghezza mm 10 o inferiore.

Potete utilizzare una qualsiasi fascetta stringitubo per fissare l'apparecchio.  
Accertarsi che sia fissato con sicurezza.

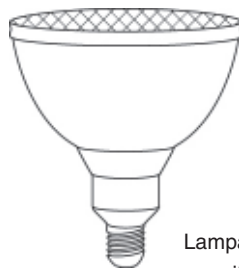
## 8. SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA



Quando sostituite la lampadina, utilizzate una lampada a riflettore PAR38 da 80W o inferiore. L'uso di una lampadina inadatta può provocare un incendio.



Per evitare scariche elettriche e/o scottature, assicuratevi di aver tolto alimentazione e che la lampadina sia sufficientemente fredda per toccarla prima di sostituire la lampadina. Inoltre, fare attenzione che quest'operazione con mani bagnate può causare scariche elettriche. (Per favore, non toccare l'apparecchio quando è bagnato per la pioggia, ecc.).



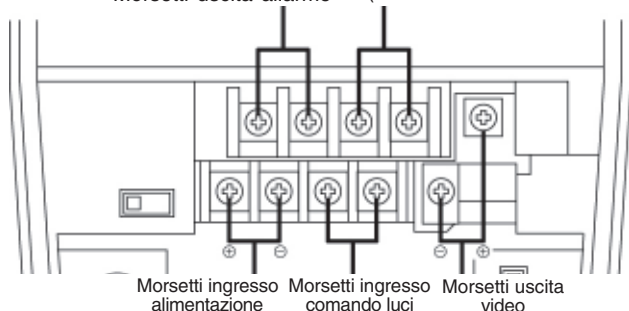
Lampadina consigliata (Zoccolo E27):  
SYLVANIA PAR38 FL 80 240V  
GE 80PAR/FL27  
Philips 80ESPAR38FL  
OSRAM PAR38 FLOOD80 E27/ES

Lampadina ad incandescenza con riflettore tipo PAR38 da 80W o inferiore (diametro mm120)

## 9. COLLEGAMENTI

### Collegamenti del rivelatore/telecamera

Morsetti uscita allarme (solo DCL-300PM e DCL-300CPM)



#### AVVERTENZA

Fare attenzione alle polarità dell'ingresso alimentazione, dell'uscita video e dell'uscita microfono quando vengono effettuati i collegamenti.

#### Rivelatore/Telecamera

Ingresso alimentazione: 12V—, ±10%, 170mA max.

Ingresso comando luce: La luce si accende dando un segnale su questo morsetto (N.A. senza polarità) (La luce si spegne automaticamente dopo il tempo fissato dal selettore del tempo d'illuminazione).

Uscita d'allarme: Il segnale è presente al momento della rilevazione da parte del rivelatore (N.C. 28V—, 0.2mA)

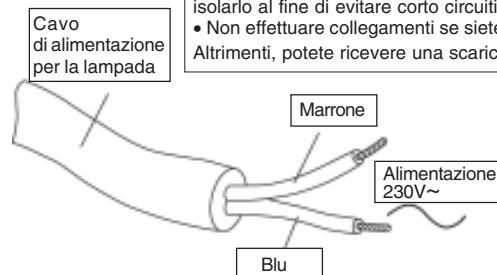
Uscita video: Uscita del segnale video della telecamera incorporata (1Vp-p 75Ω).

Utilizzare il cavo coassiale standard 75Ω per il cavo video.

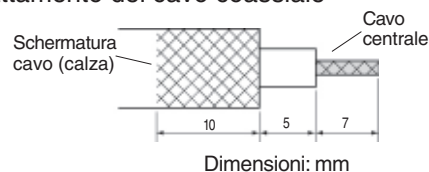
### Collegamenti della lampada

#### ATTENZIONE

- Accertarsi di saldare la connessione del cavo per isolarlo al fine di evitare corto circuiti.
- Non effettuare collegamenti se siete bagnati. Altrimenti, potete ricevere una scarica elettrica.



### Tattamento del cavo coassiale



## 10. REGOLAZIONE FUNZIONI

### 10-1. Regolazione del tempo d'illuminazione

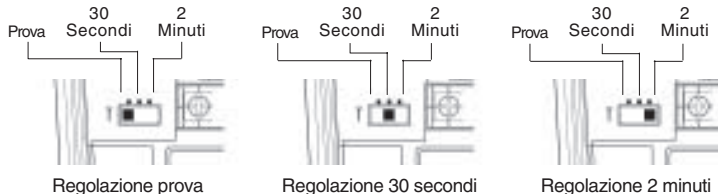
Scegliere la durata del tempo d'illuminazione mediante il commutatore del periodo d'illuminazione.

Prova: Scavalcare la fotocellula in modo che la luce si attivi per circa 2 secondi quando avviene una rilevazione. Usare questa regolazione per determinare l'area di rilevazione durante la prova movimento.

30 secondi: La luce continua per 30 secondi dopo che termina il movimento nell'area

2 minuti: La luce continua per 2 minuti dopo che termina il movimento nell'area

Regolato in fabbrica su "Prova".



Quando è stata completata la prova movimento, accertarsi di regolare il periodo d'illuminazione su 30 secondi o su 2 minuti. La lampada si spegne al tempo stabilito dopo che termina il movimento. Se il rivelatore rileva quando la luce è accesa, esso prolunga l'illuminazione per il tempo prestabilito.

### 10-3. Commutatore di sensibilità

Utilizzare il commutatore di sensibilità per regolare la risposta del rivelatore al movimento entro l'area di rilevazione.

(H) Alto Sensibilità aumentata. Utilizzare questa regolazione se il rivelatore non sembra rispondere

(M) Media Regolazione normale. Questa regolazione è idonea nella maggior parte delle condizioni di rilevazione.

(L) Bassa Sensibilità diminuita. Utilizzare questa regolazione se avvengono frequentemente rilevazioni indesiderate.

Regolato in fabbrica su "M (Media)".



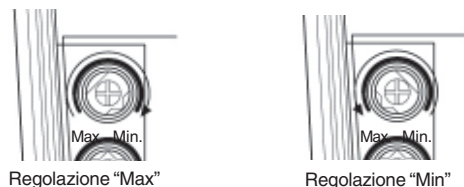
### 10-5. Volume dell'uscita microfono

Questo regola il livello del volume del morsetto di uscita del microfono.

Max Il volume di uscita è al suo massimo volume.

Min. Il volume di uscita è al suo minimo volume.

Regolato in fabbrica su "Max".



- Il canale voce può avere un rumore di fondo in determinate condizioni elettromagnetiche. In questo caso, abbassare il volume del microfono. Solo per DCL-300PM e DCL-300CPM (per i quali è disponibile un microfono).

### 10-2. Regolazione del livello di funzionamento della fotocellula

Utilizzare questa regolazione se l'uscita d'allarme è richiesta solo di notte. Il livello di regolazione è fra 5 lux e 100 lux. (Il campo di regolazione può essere modificato in base alla sorgente luminosa e all'ambiente).

Ruotare la manopola alla regolazione massima "Giorno" se si desidera che la luce si accenda indipendentemente dalla luminosità dell'ambiente.

Giorno L'uscita allarme è sempre accesa, anche durante il giorno

Notte L'uscita allarme si attiva solo di sera e di notte.



- Regolare la manopola ad un livello mediano per un funzionamento normale di sera e di notte.

### 10-4. Interruttore conteggio impulsi

Regolare il livello del conteggio impulsi a 2 o 4 impulsi. Questo determina il numero di segnali di rilevazione richiesti per rilasciare un allarme.

2 volte Livello standard. Utilizzare questa regolazione per la maggior parte delle condizioni di rilevazione.

4 volte Ridotta risposta. Utilizzare questa regolazione se avvengono frequentemente rilevazioni indesiderate.

Regolato in fabbrica su "2 volte".



- Il conteggio impulsi specifica il numero di segnali di rilevazione richiesti per rilasciare un allarme. La regolazione "2 volte" consente al rivelatore di rispondere rapidamente ad un corpo umano, ma riduce la propria sensibilità alle variazioni della temperatura ambiente.

## 11. RICERCA GUASTI

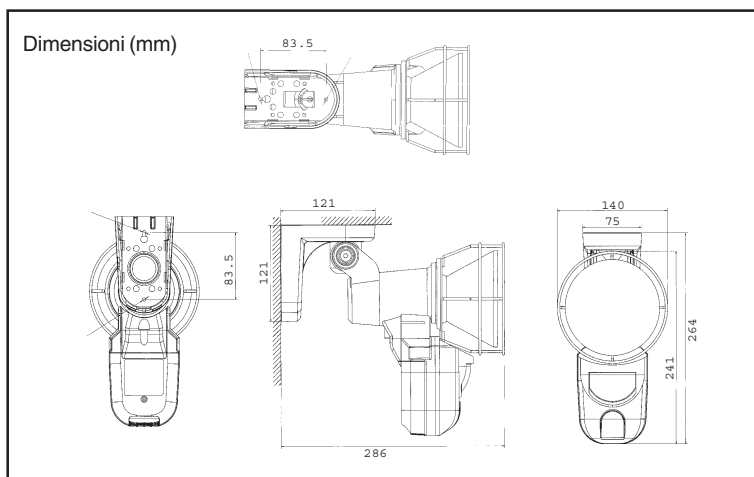
La lampada non si accende	Manca alimentazione alla lampada	Fornire alimentazione (vedi Sezione 9. COLLEGAMENTI)
	Manca alimentazione a telecamera/rivelatore	Fornire alimentazione. La lampada si accende solo durante la rilevazione (vedi Sezione 9. COLLEGAMENTI)
	La lampada è allentata e non fa contatto	Avvitare la lampada a fondo
	La lampada ha il filamento interrotto	Sostituire la lampada con una nuova (vedi Sezione 8. SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA)
	La regolazione del livello di funzionamento della fotocellula è su "Notte"	Regolare in modo corretto il livello di funzionamento della fotocellula. La lampada funzionerà anche di giorno quando questa regolazione viene messa su "Giorno" (vedi Sezione 10. REGOLAZIONE FUNZIONI)
	La telecamera/rivelatore non è collegata correttamente	Eseguire i collegamenti in modo corretto (vedi Sezione 9. COLLEGAMENTI)
	La tensione fornita a telecamera/rivelatore è bassa o manca del tutto	Fornire l'alimentazione 12V— ±10%
	L'area di rilevazione è regolata in modo errato	La lampada si accende quando il rivelatore rileva. Regolare in modo corretto l'area di rilevazione (vedi Sezione 5. REGOLAZIONE ANGOLO DI VISUALE E TELECAMERA)
La lampada non si spegne	Il tempo di illuminazione è regolato troppo lungo	Controllare il tempo d'illuminazione (vedi Sezione 10. REGOLAZIONE FUNZIONI)
	C'è qualcuno nell'area di rilevazione	Spostarsi fuori dall'area di rilevazione e attendere un po' di tempo
Il rivelatore non funziona	Il commutatore del tempo d'illuminazione non si trova su "Prova"	Porre il commutatore su "Prova" per la prova movimento (vedi Sezione 10. REGOLAZIONE FUNZIONI)
	Non viene fornita alimentazione a telecamera/rivelatore	Fornire alimentazione (vedi Sezione 9. COLLEGAMENTI)
	Non viene fornita alimentazione alla lampada	Fornire alimentazione. Controllare la rilevazione accendendo la lampada (vedi Sezione 9. COLLEGAMENTI)
	I collegamenti sono errati, in cortocircuito o sconnessi	Controllare che i collegamenti siano corretti (vedi Sezione 9. COLLEGAMENTI)
Nessuna rilevazione	La tensione fornita è troppo bassa	Fornire l'alimentazione 12V— ±10%
	L'area di rilevazione è regolata in modo improprio	Regolare in modo corretto (vedi Sezione 5. REGOLAZIONE ANGOLO DI VISUALE E TELECAMERA)
L'immagine è scura, attenuata o non presente	Cablaggio sbagliato, corto-circuiti, scollegamenti	Cablare in modo corretto (vedi Sezione 9. COLLEGAMENTI)
	L'obiettivo o la finestra della telecamera sono sporchi	Pulire la finestra della telecamera con un liquido per lenti o un panno morbido umido
	L'adesivo di protezione sulla finestra della telecamera non è stato tolto	Togliere l'adesivo di protezione dalla finestra della telecamera
	La finestra della telecamera è appannata per un'improvvisa diminuzione della temperatura ambiente	La finestra schiarirà non appena la temperatura interna della telecamera si approssima alla temperatura ambiente
Sfarfallio dello schermo	E' presente una sorgente luminosa fluorescente vicino alla telecamera	Questo non è un malfunzionamento. Schermare la lampada fluorescente
Righe bianche sono presenti sullo schermo	E' presente una sorgente luminosa nell'angolo di visuale	Eliminare la sorgente luminosa o regolare l'angolo di visuale fino a quando la sorgente luminosa non viene più vista dalla telecamera (vedi Sezione 5. REGOLAZIONE ANGOLO DI VISUALE E TELECAMERA). Se necessario, installare la telecamera in una posizione diversa (vedi Sezione 6. INSTALLAZIONE – 1)
Non viene visualizzato alcun oggetto in movimento anche quando il rivelatore rileva un oggetto in movimento	Esiste qualcosa in movimento nell'area di rilevazione, come rami di alberi, biancheria stesa o erba alta, che attivano il rivelatore di movimento	Eliminare ogni oggetto in movimento dall'area di rilevazione o cambiare l'area di rilevazione (vedi Sezione 10. REGOLAZIONE FUNZIONI)
	E' presente un piccolo animale, come un cane o un gatto, nell'area di rilevazione	Regolare l'interruttore del conteggio impulsi sulla posizione "4" (vedi Sezione 10. REGOLAZIONE FUNZIONI) Regolare l'interruttore di sensibilità sulla posizione "L" (vedi Sezione 10. REGOLAZIONE FUNZIONI)
Il rivelatore non scatta, mentre l'immagine mostra molti movimenti di persone e veicoli	Persone si muovono proprio sotto il rivelatore	Inclinate il rivelatore verso il basso per rilevare le persone sotto il rivelatore
	Una persona cammina direttamente verso il rivelatore	Questo non è un malfunzionamento. Il rivelatore passivo d'infrarossi in base alle sue caratteristiche può avere difficoltà a rilevare una persona che cammina direttamente verso il rivelatore. Posizionare il rivelatore in modo che le persone si muovono attraversando l'area di rilevazione (vedi Sezione 5. REGOLAZIONE ANGOLO DI VISUALE E TELECAMERA)
	L'area di rilevazione è bloccata da vetri, ecc.	Questo non è un malfunzionamento. Il rivelatore passivo d'infrarossi non può rilevare oggetti in movimento attraverso il vetro. Posizionare il rivelatore in modo adeguato in modo che il vetro non impedisca la rilevazione (vedi Sezione 6. INSTALLAZIONE – 1)
Nessun suono (solo per DCL-300Pm e DCL-300CPM)	Cablaggio sbagliato, cortocircuiti, scollegamenti	Cablare in modo corretto (vedi Sezione 9. COLLEGAMENTI)
	Il volume di uscita del microfono si trova rivolto verso "Min"	Ruotare il volume di uscita del microfono verso "Max" (vedi Sezione 10. REGOLAZIONE FUNZIONI)

## 12. CARATTERISTICHE

Articolo		b/n				Colore				
		DCL-300P46C	DCL-300P72C	DCL-300PM46C	DCL-300PM72C	DCL-300CP46C	DCL-300CP72C	DCL-300CPM46C	DCL-300CPM72C	
Unità principale	Lampada	Tensione alimentazione	230V~ ±10%							
		Corrente assorbita	85W							
	Telecamera/ rivelatore	Tensione alimentazione	12V— ±10%							
		Corrente assorbita	170mA							
	Orientamento telecamera		±60° (orizzontale) Da 0 a -30° (verticale: 0° in orizzontale) scatti di 5°							
	Temperatura di funzionamento		da -10° a +50°C							
	Temperatura di conservazione		da -20° a +60°C							
	Umidità ambientale		85% max.							
	Grado di protezione		IP54							
	Luogo d'installazione		in esterno/in interno							
Dimensioni (mm)		264 (H) x 140 (L) x 286 (P), lunghezza cavo di alimentazione m 1								
Peso		g 1350								
Telecamera CCD	Elemento da ripresa		1/3" CCD b/n				1/4" CCD colore			
	Uscita video		1.0Vp-p/75Ω ±10%							
	Scansione		2:1 interlacciata							
	Risoluzione		380 linee TV (al centro)				330 linee TV (al centro)			
	Distanza focale		mm 6,0	mm 3,6	mm 6,0	mm 3,6	mm 4,6	mm 3,0	mm 4,6	mm 3,0
	Angolo di ripresa (orizz. x vert.)		46°x34°	72°x57°	46°x34°	72°x57°	43°x33°	73°x54°	43°x33°	73°x54°
	Numeri di pixel effettivi		circa 300.000 pixel				circa 300.000 pixel			
	Illuminazione minima		0,5 lux				2,5 lux			
	Sistema di segnale		CCIR				PAL			
	Sistema di sincronizzazione		sincronizzazione interna				sincronizzazione interna			
Rivelatore passivo d'infrarossi	Metodo di rilevazione		passiva d'infrarossi							
	Copertura (metri/lunghezza)		max. 8, 45°	max. 8, 65°	max. 8, 45°	max. 8, 65°	max. 8, 45°	max. 8, 65°	max. 8, 45°	max. 8, 65°
	Velocità di rilevazione		Da 0,3 a 1,5 m/s							
	Uscita allarme		N.C. Uscita a relè, portata del contatto 0,2", 28V— max.							
	Regolazione sensibilità		3 livelli disponibili (H/M/L)							
	Conteggio impulsi		selezionabile a 2 o 4 impulsi							
Microfono	Periodo di riscaldamento		circa 20 secondi							
	Uscita microfono		—	—	○	○	—	—	○	○

Accertarsi d'installare questo prodotto con la parte superiore in alto (vedi Sezione 6. INSTALLAZIONE -1). Evitare di utilizzare questo prodotto in luoghi dove possa ricevere acqua direttamente da una manichetta o dove un eccessivo deposito di polvere possa coprire la finestra della telecamera.

## 13. DIMENSIONI



Caratteristiche soggette a variazioni senza preavviso.



Doc. No.: CY0005A

EC DECLARATION OF CONFORMITY  
(Directive 73/23/EEC modified - Annex III B)

Manufacturer : OPTEX CO., LTD.  
Address : 4-7-5 Niionahama, Otsu-shi, Shiga Pref. 520-0801, JAPAN  
Authorized representative (Kept technical documents) : OPTEX (EUROPE) LTD.  
Address : Clivenston Road, Cordwalis Park, Maidenhead, Berkshire, SL6 7BU U.K.

Herewith declares that

Equipment : WonderTrack (Camera with Detector & Light)  
Type : DCL-300 Series

is in conformity with the provisions of the Low Voltage Directive 73/23/EEC (amended by 93/68/EEC) and the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC (amended by 93/21/EEC & 93/88/EEC).

and furthermore declares that

the following (parts/clauses of) harmonised standards have been applied:

EN 60598-1: 5/1997 Luminaires  
+ as last A2: 1998 Part I: General requirements and tests  
EN 55022: 9/1998 Information technology equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement  
EN 50130-4: 12/1995 Alarm systems - Part 4: Electromagnetic compatibility  
+ as last A1: 1998 - Product family standard: Immunity requirements for components of fire, intruder and social alarm systems  
EN 61000-3-2: 4/1995 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits  
+ as last A2: 1998 - Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current up to and including 16A per phase)  
EN 61000-3-3: 1/1995 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3: Limits  
- Section 3: Limits for voltage fluctuations and flicker on low-voltage supply systems for equipment with rated current up to 16A

Place : JAPAN

Date : 21 September 2000

Name : Fumi KOBAYASHI  
Position : President  
OPTEX CO., LTD.

Translating into other languages are available from OPTEX CO., LTD.

NOTA: Questo apparecchio è progettato per rilevare il movimento di un intruso ad attivare una centrale d'allarme o registrare delle immagini. Essendo solo una parte di un sistema completo, non si possono accettare responsabilità per qualsiasi danno o altre conseguenze derivanti da un'intrusione.



AZIENDA CON SISTEMA QUALITÀ  
CERTIFICATO DA DNV  
UNI EN ISO 9001



**HESA S.p.A.**

Via Triboniano 25 - 20156 Milano  
Tel. 02 38036 1 • Fax 02 38036 701  
www.hesa.com e-mail:hesa@hesa.com

Roma Via Val Grana 14  
Tel. 06 8861 415 • Fax 06 8861 391  
Padova Via G. Dupré 11/13  
Tel. 049 8641 940 • Fax 049 8640 651  
Tavernelle V. P. (FI) Via B. Cellini 178  
Tel. 055 8070 303 • Fax 055 8070 505  
Bari Tel. 080 5227 181 • Fax 080 5227 181

DT00247 - Rev00